

O Allah, I beseech You and turn my face toward You  
in the name of Your Prophet; the Prophet of Mercy,  
Muḥammad—may Allah send blessings to him and his  
Household.

O Abū'l-Qāsim!

O Allah's Messenger!

O Chief of Mercy!

O our master and chief!

We are turning our faces toward you, seeking your  
intercession  
and your advocacy for us before Allah;  
and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,  
intercede for us before Allah.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَأَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ  
بِنَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ  
مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ  
يَا أَبَا الْقَاسِمِ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ  
يَا إِمَامَ الرَّحْمَةِ  
يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا  
إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَأَسْتَشْفَعُنَا  
وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ  
وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا  
يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

**O Abū'l-Ḥasan!**

O commander of the Believers!

O `Alī, son of Abū-Ṭālib!

O Allah's Argument against His creatures!

O our master and chief!

We are turning our faces toward you, seeking your  
intercession  
and your advocacy for us before Allah;  
and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

يَا أَبَا الْحَسَنِ  
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
يَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ  
يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ  
يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا  
إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَأَسْتَشْفَعُنَا  
وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ  
وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

O well-esteemed with Allah,

Intercede for us before Allah.

**O Fāṭimah, the Luminous Lady!**

O daughter of Muḥammad!

O delight of the Messenger's eyes!

O our chief!

We are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

Intercede for us before Allah.

**O Abū-Muḥammad!**

O Ḥasan the son of `Alī!

O well-Chosen one!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءُ

يَا بِنْتَ مُحَمَّدٍ

يَا قُرَّةَ عَيْنِ الرَّسُولِ

يَا سَيِّدَتَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَأَسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

يَا وَجِيهَةً عِنْدَ اللَّهِ

إِشْفَعِي لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ

يَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ

أَيُّهَا الْمَجْتَبِيُّ

يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَأَسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

**O Abū-`Abdullāh!**

O Ḥusayn the son of `Alī!

O Martyr!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

**O Abū'l-Ḥasan!**

O `Alī the son of al-Ḥusayn!

O Ornament of the Worshippers!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا  
يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ  
يَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ  
أَيُّهَا الشَّهِيدُ  
يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ  
يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ  
يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَأَسْتَشْفَعْنَا  
وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ  
وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا  
يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا أَبَا الْحَسَنِ  
يَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ  
يَا زَيْنَ الْعَابِدِينَ  
يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ  
يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

**O Abū-Ja`far!**

O Muḥammad the son of `Alī!

O Cleaver [of knowledge]!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

**O Abū-`Abdullāh!**

O Ja`far the son of Muḥammad!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ

إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا أَبَا جَعْفَرٍ

يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ

أَيُّهَا الْبَاقِرُ

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ

إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

يَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ

O Veracious!

أَيُّهَا الصَّادِقُ

O son of Allah's Messenger!

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O our master and chief!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَأَسْتَشْفَعْنَا

and your advocacy for us before Allah;

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

O well-esteemed with Allah,

يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ

intercede for us before Allah.

إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abū'l-Hasan!

يَا أَبَا الْحَسَنِ

O Mūsā the son of Ja`far!

يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ

O Suppressor [of rage]!

أَيُّهَا الْكَاطِمُ

O son of Allah's Messenger!

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O our master and chief!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَأَسْتَشْفَعْنَا

and your advocacy for us before Allah;

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

O well-esteemed with Allah,

يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ

intercede for us before Allah.

إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

**O Abū'l-Ḥasan!**

O `Alī the son of Mūsā!

O Amicable!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

**O Abū-Ja`far!**

O Muḥammad the son of `Alī!

O pious and magnanimous!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

يَا أَبَا الْحَسَنِ

يَا عَلِيُّ بْنُ مُوسَى

أَيُّهَا الرِّضَا

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ

إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا أَبَا جَعْفَرٍ

يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ

أَيُّهَا التَّقِيُّ الْجَوَادُ

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

**O Abū'l-Ḥasan!**

O `Alī the son of Muḥammad!

O guide and pure!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

**O Abū-Muḥammad!**

O Ḥasan the son of `Alī!

O immaculate resident of `Askar [city]!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا  
يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا أَبَا الْحَسَنِ  
يَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ  
أَيُّهَا الْهَادِي النَّقِيُّ  
يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ  
يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ  
يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَأَسْتَشْفَعْنَا  
وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ  
وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا  
يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ  
يَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ  
أَيُّهَا الزَّكِيُّ الْعَسْكَرِيُّ  
يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ  
يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

**O successor of al-Hasan!**

O descendant [of the Infallibles] and Argument [of  
Allah]!

O Riser, Awaited, and Well-guided!

O son of Allah's Messenger!

O Allah's Argument against His creatures!

O our master and chief!

we are turning our faces toward you, seeking your  
intercession

and your advocacy for us before Allah;

and we are presenting you [as our intermediary] for the  
settlement of our needs.

O well-esteemed with Allah,

intercede for us before Allah.

:

O my chiefs and masters!

I am turning my face toward Allah in the names of you [all],

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ

إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا وَصِيَّ الْحَسَنِ

وَالْخَلْفِ الْحُجَّةِ

أَيُّهَا الْقَائِمُ الْمُنْتَظَرُ الْمَهْدِيُّ

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ

إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

يَا سَادَتِي وَمَوَالِيَّ

إِنِّي تَوَجَّهْتُ بِكُمْ



for you are my leaders and my supporters

أَيْمَتِي وَعُدَّتِي

on the day of my destitution and neediness

لِيَوْمِ فَقْرِي وَحَاجَتِي

before Allah.

إِلَى اللَّهِ

I am seeking your advocacy for me before Allah

وَتَوَسَّلْتُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ

and seeking your intercession for me before Allah;

وَأَسْتَشْفَعْتُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ

so, (please) intercede for me before Allah

فَاشْفَعُوا لِي عِنْدَ اللَّهِ

and save me from my sins before Allah,

وَأَسْتَنْقِذُونِي مِنْ ذُنُوبِي عِنْدَ اللَّهِ

for you are my means to Allah

فَإِنَّكُمْ وَسِيلَتِي إِلَى اللَّهِ

and through my love for you and my seeking nearness to you  
do I hope for salvation from Allah.

وَبِحُبِّكُمْ وَبِقُرْبِكُمْ أَرْجُو نَجَاةً مِنَ اللَّهِ

So, be my hope before Allah.

فَكُونُوا عِنْدَ اللَّهِ رَجَائِي

O my masters! O Allah's intimate servants!

يَا سَادَتِي يَا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ

May Allah bless you all

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

and may Allah curse the enemies of Allah; those who wronged  
you,

وَلَعَنَ اللَّهُ أَعْدَاءَ اللَّهِ ظَالِمِيهِمْ

from the past and the last generations.

مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

Respond to us, O Lord of the Worlds!

آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ